

Zhen Yang (Groningen Confucius Institute)

## 论第二语言教学中母语与目的语的交互作用 ——以汉语“和”与英语“and”为例

Panel: Chinese language learning and teaching in European countries: past and present

本文通过分析欧洲汉语第二语言学习者习得汉语语言项目“和”以及中国英语第二语言学习者习得“and”的表现，指出在第二语言的习得过程中，母语与目的语是交互作用的。这种交互作用在第二语言与母语的不同对应关系中可演变为正迁移和负迁移，第二语言教师应在充分把握这种两语言的不同类型的情况下，充分利用母语的的正迁移作用，规避负迁移。